

## การจัดทำเอกสารหลักฐานการศึกษา ฉบับภาษาอังกฤษ (Transcript)

เอกสารหลักฐานการศึกษา ฉบับภาษาอังกฤษ (Transcript) เป็นเอกสารที่สถานศึกษาออกให้แก่ผู้ร้องขอเพื่อใช้สิทธิประโยชน์ในการศึกษา หรือสมัครงานที่หน่วยงานต้องการเป็นภาษาอังกฤษ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานจึงได้จัดทำตัวอย่างแบบพิมพ์ของเอกสารดังกล่าวสำหรับสถานศึกษาใช้เป็นแนวทางในการจัดทำเอกสารหลักฐานการศึกษา ฉบับภาษาอังกฤษ (Transcript) เอกสารหลักฐานการศึกษา ฉบับภาษาอังกฤษ (Transcript) ประกอบด้วยข้อมูลต่อไปนี้เป็นอย่างน้อย

### 1. ข้อมูลทั่วไป

1.1 ข้อมูลเกี่ยวกับโรงเรียน ได้แก่ ชื่อโรงเรียน (School Name) สถานที่ตั้งโรงเรียน (School Address)

1.2 ข้อมูลเกี่ยวกับนักเรียน ได้แก่ ชื่อ-ชื่อสกุลนักเรียน (Student Name) เพศ (Sex) เลขประจำตัวประชาชน 13 หลัก (ID Number) สัญชาติ (Nationality) ศาสนา (Religion) วัน เดือน ปีเกิด (Date of Birth) สถานที่เกิด (Place of Birth) ที่อยู่ปัจจุบัน (Home Address) ชื่อ-ชื่อสกุลบิดา/มารดา หรือผู้ปกครอง (Name of Parents or Guardian) วัน เดือน ปีของวันที่ที่นักเรียนเข้าเรียน (Date of Admission) ชื่อโรงเรียนเดิม (Name of Former School) และชั้นสุดท้ายที่นักเรียนเรียนในโรงเรียนเดิม (Grade)

1.3 ตำแหน่งที่ติดรูปถ่าย (Photograph) ขนาด 3 x 4 เซนติเมตร

### 2. ข้อมูลผลการเรียนรายวิชาและกิจกรรม

2.1 รหัสวิชา (Course Code)

2.2 รายวิชาที่เรียน (Course)

2.3 จำนวนชั่วโมงของรายวิชาต่าง ๆ (Hour) สำหรับระดับประถมศึกษา

หน่วยกิตของรายวิชาต่าง ๆ (Credit) สำหรับระดับมัธยมศึกษา

2.4 ระดับผลการเรียน/ผลการประเมินที่ได้ (Grade or Result)

### 3. ข้อมูลเกี่ยวกับการจบการศึกษา

3.1 เกณฑ์การจบการศึกษา (Graduation Requirements)

ระบุการจบการศึกษาตามเกณฑ์การจบการศึกษาของสถานศึกษาที่เป็นไปตามโครงสร้าง

หลักสูตร

3.2 ระบบการตัดสินผลการเรียน (Grading System)

ระบุความหมายของระดับผลการเรียนรายวิชา และผลการประเมินการอ่าน คติวิเคราะห์ และเขียน คุณลักษณะอันพึงประสงค์ และกิจกรรมพัฒนาผู้เรียน

### 4. สรุปผล (Summary of Result)

ระบุผลสรุปการประเมินของผู้เรียน ประกอบด้วย

4.1 ผลการประเมินรายวิชาพื้นฐาน/รายวิชาเพิ่มเติม (Result of Core Course / Selective Course)

4.2 ผลการประเมินการอ่าน คิดวิเคราะห์ และเขียน (Result of Reading, Analytical Thinking and Writing Skills)

4.3 ผลการประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์ (Result of Desired Characteristics)

4.4 ผลการประเมินกิจกรรมพัฒนาผู้เรียน (Result of Learner Development Activities)

4.5 จำนวนชั่วโมงที่ทำกิจกรรมเพื่อสังคมและสาธารณประโยชน์ (Community Service)

5. ข้อมูลเกี่ยวกับการอนุมัติการจบการศึกษา การลงนามและการประทับตราสถานศึกษา

ระบุข้อมูลการจบการศึกษาของผู้เรียน ประกอบด้วย

5.1 วันอนุมัติการจบการศึกษา (Date of Graduation)

5.2 วันออกจากโรงเรียน (Date of Leaving)

5.3 ลายเซ็นของนายทะเบียน (Registrar) และผู้บริหารสถานศึกษา (Director) และ  
วัน/เดือน/ปีที่ลงนาม (Date)

5.3 การประทับตราสถานศึกษา ให้ประทับตรา 2 แห่ง คือ

5.3.1 ด้านหน้า ให้ส่วนหนึ่งติดบนรูปถ่ายของผู้เรียนเจ้าของใบแสดงผลการเรียน อีกส่วน  
หนึ่งติดข้อมูลใดข้อมูลหนึ่งของผู้เรียน

5.3.2 ด้านหลัง ให้ติดบนส่วนที่เป็นลายเซ็นของผู้บริหารสถานศึกษา

6. อื่น ๆ (ถ้ามี) ให้ระบุในช่องหมายเหตุ

รายละเอียดการจัดทำ Transcript ดังแสดงในตัวอย่างต่อไปนี้

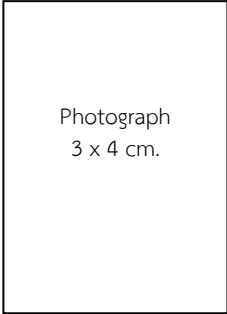
ตัวอย่างที่ 1 TRANSCRIPT สำหรับระดับประถมศึกษา

ตัวอย่างที่ 2 TRANSCRIPT สำหรับระดับมัธยมศึกษาตอนต้น

ตัวอย่างที่ 3 TRANSCRIPT สำหรับระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย

**BASIC EDUCATION TRANSCRIPT (Primary Level)**

School Name.....  
 School Address.....  
 Student Name ..... Sex.....  
 ID Number.....Nationality..... Religion.....  
 Date of Birth..... Place of Birth.....  
 Home Address.....  
 Name of Parents (or Guardian).....  
 Date of Admission.....  
 Name of Former School.....Grade (Former School).....



Course Code	Course	Hour	Result	Course Code	Course	Hour	Result
	Grade..... Year 20.....						
	Grade..... Year 20.....						
	Grade..... Year 20.....						

Course Code	Course	Hour	Result
	Transcript closed		

**Graduation Requirements**

1. Attain the total core courses of .....hours and selective courses of .....hours in accordance with the curriculum structure.
2. Pass all core courses.
3. Meet the passing criteria for reading, analytical thinking and writing skills; desired characteristics; and learner development activities.

**Grading System**

- 4 = Excellent      3.5 = Very good      3 = Good  
 2.5 = Rather good      2 = Satisfactory      1.5 = Fairly satisfactory  
 1 = Pass                  0 = Fail

**Measurement Scale for Reading, Analytical Thinking, Writing Skills and Desired Characteristics**

- E = Excellent                  G = Good                  P = Pass  
 F = Fail

**Measurement Scale for Learner Development Activities**

**Summary of Result**

Result of Core Courses :  
 Result of Reading, Analytical Thinking and Writing Skills :  
 Result of Desired Characteristics :  
 Result of Learner Development Activities :  
 Community Service :                          Hrs.  
 Date of Graduation :  
 Date of Leaving :

(.....)  
 Registrar  
 Date.....

(.....)  
 Director  
 Date.....

REMARK .....  
 .....

ตราโรงเรียน

ตัวอย่างที่ 2

## BASIC EDUCATION TRANSCRIPT (Lower Secondary Level)

School Name.....

School Address.....

Student Name ..... Sex.....

ID Number.....Nationality..... Religion.....

Date of Birth..... Place of Birth.....

Home Address.....

Name of Parents (or Guardian).....

Date of Admission.....

Name of Former School.....Grade (Former School).....

No. of Credit Earned (Former School).....

Photograph  
3 x 4 cm.

Course Code	Course	Credit	Grade	Course Code	Course	Credit	Grade
	Grade..... Year 20..... Semester 1				Grade..... Year 20..... Semester 1		
	Semester 2				Semester 2		
	Grade..... Year 20..... Semester 1						
	Semester 2						



ตราโรงเรียน

ตัวอย่างที่ 3

## BASIC EDUCATION TRANSCRIPT (Upper Secondary Level)

School Name.....

School Address.....

Student Name ..... Sex.....

ID Number.....Nationality..... Religion.....

Date of Birth..... Place of Birth.....

Home Address.....

Name of Parents (or Guardian).....

Date of Admission.....

Name of Former School.....Grade (Former School).....

No. of Credit Earned (Former School).....

Photograph  
3 x 4 cm.

Course Code	Course	Credit	Grade	Course Code	Course	Credit	Grade
	Grade..... Year 20..... Semester 1				Grade..... Year 20..... Semester 1		
	Semester 2				Semester 2		
	Grade..... Year 20..... Semester 1						
	Semester 2						





ชื่อกลุ่มสาระการเรียนรู้ และรหัสตัวอักษรของกลุ่มสาระการเรียนรู้  
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

กลุ่มสาระการเรียนรู้		รหัสตัวอักษร	
ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
ภาษาไทย	Thai Language	ท	TH
คณิตศาสตร์	Mathematics	ค	MA
วิทยาศาสตร์	Science	ว	SC
สังคมศึกษา ศาสนา และวัฒนธรรม	Social Studies, Religion and Culture	ส	SO
สุขศึกษาและพลศึกษา	Health and Physical Education	พ	HP
ศิลปะ	Arts	ศ	AR
การงานอาชีพและเทคโนโลยี	Occupations and Technology	ง	OT
ภาษาต่างประเทศ	Foreign Languages	ต	FO
ภาษาเกาหลี	Korean	ก	KO
ภาษาเขมร	Khmer	ข	KH
ภาษาจีน	Chinese	จ	CH
ภาษาญี่ปุ่น	Japanese	ญ	JA
ภาษาบาลี	Pali	บ	PA
ภาษาฝรั่งเศส	French	ฝ	FR
ภาษาพม่า	Myanmar	ต	MY
ภาษามลายู	Malay	ม	ML
ภาษาเยอรมัน	German	ย	GE
ภาษารัสเซีย	Russian	ร	RU
ภาษาลาติน	Latin	น	LA
ภาษาลาว	Loas	ล	LO
ภาษาเวียดนาม	Vietnamese	ต	VI
ภาษาสเปน	Spanish	ป	SP
ภาษาอาหรับ	Arabic	ร	AR
ภาษาอังกฤษ	English	อ	EN
ภาษาฮินดู	Hindi	ฮ	HI

ที่มา : กลุ่มพัฒนาหลักสูตร สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา